

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

=====

MINISTERE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES,
DE L'ECONOMIE SOCIALE ET DE L'ARTISANAT

=====

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES
MARCHES

=====

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

=====

MINISTRY OF SMALL AND MEDIUM-SIZED
ENTERPRISES, SOCIAL ECONOMY, AND
HANDICRAFTS

=====

TENDERS BOARD

=====

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES
TENDERS' BOARD

- - - - -

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 005/AONO/MINPMEESA/CIPM/2020 DU 03 MARS 2020
RELATIF A L'ELECTRIFICATION DU VILLAGE ARTISANAL
SPECIAL DE FOUMBAN EN PROCEDURE D'URGENCE.

FINANCEMENT : BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLIC
DU MINPMEESA - EXERCICE 2020

IMPUTATION BUDGETAIRE : 54 39 513 05 441740 2242

PIECE N° 1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES

FEVRIER 2020

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES,
DE L'ECONOMIE SOCIALE ET DE L'ARTISANAT

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES
MARCHES

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF SMALL AND MEDIUM-SIZED
ENTERPRISES, SOCIAL ECONOMY AND
HANDICRAFTS

TENDERS BOARD

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 5 /AONO/MINPMEESA/CIPM/2020 DU 03 MARS 2020 RELATIF A L'
ELECTRIFICATION DU VILLAGE ARTISANAL SPECIAL DE FOUMBAN EN
PROCEDURE D'URGENCE.

1. Objet :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Économie Sociale et de l'Artisanat lance, pour le compte de son département ministériel, un Appel d'Offres National Ouvert relatif à l'électrification du Village Artisanal Spécial de Fouban en urgence au titre de l'exercice 2020.

2. Consistance des travaux :

Les travaux objet du présent Appel d'Offres comprennent :

- Ligne MT triphasé 3x34 mm²;
- Poste de transformation MT triphasé ;
- Réseau BT triphasé ;
- Prestations diverses ;
- Branchement et installations intérieures.

3. Délai de livraison :

Le délai maximum d'exécution est fixé à trois (03) mois à compter de la notification de l'ordre de service de démarrer les prestations.

4. Allotissement

Non applicable

5. Coût Prévisionnel:

Le coût prévisionnel est de **vingt et un millions neuf cent soixante dix mille (21 970 000) FCFA.**

6. Participation et origine:

Le présent Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence s'adresse à toutes les entreprises de droit Camerounais.

7. Financement :

Le financement y relatif est assuré par le Budget d'Investissement Public de l'exercice 2020, Imputation Budgétaire N° 5439513054417402242.

8. Cautionnement provisoire:

Les offres devront être accompagnées d'une caution de soumission d'un montant égal à **Quatre Cent Quarante mille (440 000) francs CFA** établie par une banque de premier ordre agréée par le MINFI. Le délai de validité de la caution est de cent

vingt jours (120) jours à compter de la date d'ouverture des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables, Service des Marchés du Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat, 15ème étage porte T02 de l'Immeuble Ministériel n°1 dit « Immeuble de l'Émergence » ; Tél. 222 22 40 60, dès publication du présent Avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier peut être obtenu au Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat (MINPMEESA) au Service des Marchés, 15ème étage porte T02 de l'Immeuble Ministériel n°1 dit « Immeuble de l'Émergence » ; Tél. 222 22 40 60, dès publication du présent avis contre versement d'une somme non remboursable de **Cinquante mille (50 000) francs CFA** payable au trésor public. Cette quittance devra préciser les références de l'Avis d'Appel d'Offres et le payeur comme représentant de l'Entreprise ou Groupement d'entreprises désireuses de participer à l'Appel d'Offres

11. Remise des offres :

Les offres rédigées en français ou en anglais et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devront être déposées et enregistrées dans le registre des offres sous décharge, au Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat (MINPMEESA) au Service des Marchés, 15ème étage porte T02 de l'Immeuble Ministériel n°1 dit « Immeuble de l'Émergence » au plus tard le 02 AVR 2020 **13 heures**, (heure locale), accompagnées des versions électroniques des offres techniques et financières dans une clé USB ou un CD inclus (e) dans l'enveloppe C. **Toute offre incomplète sera purement et simplement rejetée.**

Elles seront présentées sous pli fermé et devront porter la mention :

0 N° 51 « APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
/AONO/MINPMEESA/CIPM/2020 DU 03 MARS 2020
RELATIF A L'ELECTRIFICATION DU VILLAGE ARTISANAL SPECIAL DE
FOUMBAN EN PROCEDURE D'URGENCE.
A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

12. Recevabilité des offres :

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres. Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministre chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier l'Appel d'Offres, **entraînera le rejet pur et simple du dossier d'Appel d'Offres sans aucun recours.**

13. Ouverture des plis:

L'ouverture des offres se fera en un seul temps par la Commission de Passation des Marchés du MINPMEESA. Elle aura lieu le 02 AVR 2020 à **14H00**, heure locale,

vingt jours (20) jours à compter de la date d'ouverture des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables, Service des Marchés du Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat, 15ème étage porte T02 de l'Immeuble Ministériel n°1 dit « Immeuble de l'Émergence » ; Tél. 222 22 40 60, dès publication du présent Avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier peut être obtenu au Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat (MINPMEESA) au Service des Marchés, 15ème étage porte T02 de l'Immeuble Ministériel n°1 dit « Immeuble de l'Émergence » ; Tél. 222 22 40 60, dès publication du présent avis contre versement d'une somme non remboursable de **Cinquante mille (50 000) francs CFA** payable au trésor public. Cette quittance devra préciser les références de l'Avis d'Appel d'Offres et le payeur comme représentant de l'Entreprise ou Groupement d'entreprises désireuses de participer à l'Appel d'Offres

11. Remise des offres :

Les offres rédigées en français ou en anglais et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devront être déposées et enregistrées dans le registre des offres sous décharge, au Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat (MINPMEESA) au Service des Marchés, 15ème étage porte T02 de l'Immeuble Ministériel n°1 dit « Immeuble de l'Émergence » au plus tard le 02 AVR 2020 à **13 heures**, (heure locale), accompagnées des versions électroniques des offres techniques et financières dans une clé USB ou un CD inclus (e) dans l'enveloppe C. **Toute offre incomplète sera purement et simplement rejetée.**

Elles seront présentées sous pli fermé et devront porter la mention :

01 N° 51 « APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
/AONO/MINPMEESA/CIPM/2020 DU 03 MARS 2020
RELATIF A L'ELECTRIFICATION DU VILLAGE ARTISANAL SPÉCIAL DE
FOUMBAN EN PROCEDURE D'URGENCE.
A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

12. Recevabilité des offres :

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres. Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministre chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier l'Appel d'Offres, **entraînera le rejet pur et simple du dossier d'Appel d'Offres sans aucun recours.**

13. Ouverture des plis:

L'ouverture des offres se fera en un seul temps par la Commission de Passation des Marchés du MINPMEESA. Elle aura lieu le 02 AVR 2020 à **14H00**, heure locale,

17. Renseignements complémentaires :

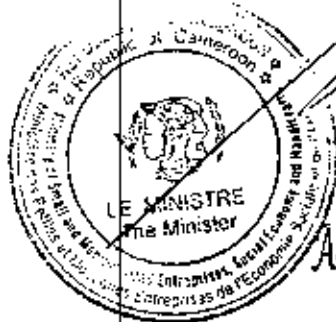
Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès du Service des marchés sis à l'immeuble ministériel n°1 dit «Immeuble de l'urgence» ; 15^{ème} étage porte T02, Tél. 222224060.

Yaoundé, le 03 MARS 2020

**Le Ministre des Petites et Moyennes
Entreprises, de l'Economie Sociale et de
l'Artisanat**

Ampliations:

- MINMAP;
- ARMP;
- CIPM/MINPMEESA;
- CELLCOM/ Affichage ;
- Chronos/Cl.



Achille BASSILEKIN III

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

=====

MINISTERE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES,
DE L'ECONOMIE SOCIALE ET DE L'ARTISANAT

=====

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES
MARCHES

=====

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

=====

MINISTRY OF SMALL AND MEDIUM-SIZED
ENTERPRISES, SOCIAL ECONOMY AND
HANDICRAFTS

=====

TENDERS BOARD

=====

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES
TENDERS' BOARD

- : - : - : - : - : - : - : -

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 005 /AONO/MINPMEESA/CIPM/2020 OF 03 MARS 2020
FOR THE ELECTRIFICATION OF THE FOUMBAN SPECIAL
HANDICRAFT VILLAGE IN EMERGENCY PROCEDURE.

FINANCING: PUBLIC INVESTMENT BUDGET
MINPMEESA - 2020 FINANCIAL YEAR

BUDGETARY CHARGE: 54 39 513 05 441740 2242

DOCUMENT 1: CALL FOR TENDERS

FEBRUARY 2020

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie
=====

MINISTERE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES,
DE L'ECONOMIE SOCIALE ET DE L'ARTISANAT
=====

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES
MARCHES
=====

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland
=====

MINISTRY OF SMALL AND MEDIUM-SIZED
ENTERPRISES, SOCIAL ECONOMY AND
HANDICRAFTS
=====

TENDERS BOARD
=====

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS

N° 03 /AONO/MINPMEESA/CIPM/2020 OF 03 MARS 2020 FOR THE
ELECTRIFICATION OF THE FOUMBAN SPECIAL HANDICRAFT
VILLAGE IN EMERGENCY PROCEDURE.

1. Subject:

The Minister of Small and Medium-sized Enterprises, Social Economy and Handicrafts, launches in emergency procedure, an Open national Call for Tenders for electrification of the Fouban Special Handicraft Village for the 2020 financial year.

2. Nature of the works:

Works for this Call for Tenders consist of:

- Triphased MT line 3x34 mm²;
- Triphased MT transformation line;
- Triphased BT network;
- Miscellaneous services;
- Internal connections and installations.

3. Delivery deadline:

The maximum execution deadline shall be set for three months as from the notification to commence the execution of the works.

4. Allotment

Not applicable

5. Estimated cost:

The estimated cost shall be twenty one million nine hundred and seventy thousand (21 970 000) FCFA.

6. Participation and origin:

This National Open Call for Tenders in emergency procedure shall be open to all enterprises based in Cameroon.

7. Financing:

Financing for this tender shall be covered by the 2019 Public Investment Budget, Budgetary charge NO 5339511064514152242.

8. Provisional guarantee:

Bids shall bear a submission guarantee of four hundred and forty thousand (440 000)

FCFA established by a first category bank approved by MINFI. The validity dateline for the guarantee shall be 120 days as from the tender opening date.

9. Consultation of the Tenders file

The Tenders file can be consulted during working hours at the Contracts Service of the Ministry of Small and Medium-sized Enterprises, Social Economy and Handicrafts, 15th floor, room T02 of the ministerial building n°1 « Immeuble de l'Émergence » ; Tél. 222 22 40 60, upon the publication of this Notice.

10. Acquisition of the Call for Tenders file

The file may be obtained at the Contracts service of MINPMEESA, 15th floor, room T02 of the ministerial building "Immeuble de l'Émergence" ; Tél. 22222 40 60, upon publication of this notice against the payment of a non-refundable sum of fifty thousand (50 000) francs CFA to the public treasury. The receipt shall specify the references of the Call for Tenders Notice and the payer as representative of the Enterprise or Group of enterprises wishing to participate in the Call for Tenders.

11. Submission of Tenders:

Tenders drafted in french or English and in seven copies, one of which shall be the original and six copies thus marked, shall be deposited and registered against a receipt at the Contracts Service of MINPMEESA, 15th floor, room T02 of the ministerial building No.1 "immeuble de l'emergence" Tel 222224060, latest 02 AVR 2020 at 1pm (local time) with the electronic versions of the technical and financial bids in a flash disc or a CD in an envelope C. Any incomplete tender shall be rejected.

They shall be in sealed bids and shall bear the following:

**005 "OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS
N° /AONO/MINPMEESA/CIPM/2020 OF 03 MARS 2020
FOR THE ELECTRIFICATION OF THE FOUMBAN SPECIAL HANDICRAFT
VILLAGE IN EMERGENCY PROCEDURE.**

TO BE OPENED ONLY DURING BID OPENING SESSION"

12. Admissibility of tenders

Lest they be rejected, the documents of the administrative file shall be provided in the original or certified true copies by the issuing authority or competent administrative authority, in conformity with the stipulations of the Specific Regulation of the Call for Tenders. They must be less than three months or must have been established after the date of signature of the Call for tenders.

Any incomplete tender as per the prescriptions of the Call for Tenders file shall be rejected. This, especially the submission guarantee issued by a first category bank approved the Ministry in charge of Finance or the non-respect of the models of the documents, shall cause the tender to be rejected without any room for recourse.

13. Opening of Tenders:

Tenders shall be opened in one phase by the Tenders Board of MINPMEESA. It shall be done on 02 AVR 2020 2pm local time in the conference room, no. 237 of the "immeuble rose" ministerial building in the presence of the tenderers or their duly

mandated representatives with a good knowledge of their tenders. Only one representative per enterprise shall be allowed.

14. Evaluation criteria:

14.1 Eliminary criteria :

- Absence and/or non-conformity of a document of the administrative file after 48 hours granted by the Internal tenders board.
- Absence of submission guarantee;
- Absence of a sub-detail of a quantified price;
- False declaration of forged documents;
- Absence of the declaration upon honour of never having abandoned an awarded contract within the last three years;
- Omission of the unit price in the price list.
- Technical mark less than 70% of yes;
- Should not feature on the list of enterprises suspended by MINMAP;
- Non-respect of the models of the documents of the Call for Tenders file.
- Absence of ENEO certification.

14.2 Essential criteria :

The evaluation shall follow the binary system (yes/no) on the basis of the following essential evaluation criteria.

MAJOR EVALUATION CRITERIA	
N°	
1.	Presentation of tenders
2.	Former references of the enterprise
3.	Organisation and Methodology
4.	Photos of the site
5.	Personnel of the construction site
6.	Material of the construction site
7.	Planning of works and time limits
8.	Proofs of acceptance of the conditions of the contract. Signed and initialised CCAP and CCTP.
9.	Absence of the attestation of site visit signed upon honour;

15. Contract award:

The contract shall be awarded to the tenderer with the lowest tender and who is in conformity with the prescriptions of the Call for Tenders File and who would have obtained a minimum technical mark of 70% of yes.

16. Tender validity deadline:

Tenderers shall remain committed to their tenders for a period of ninety days as from the date of their submissions.

17. Further information:

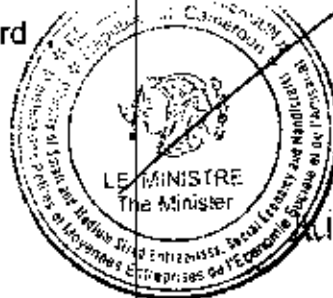
Further technical information can be obtained from the Contracts service at the «Immeuble de l'émergence » ;15th floor room T02, Tél. 222224060.

Yaoundé, the 03 MARS 2020

**The Minister of Small and Medium-sized
Enterprises, Social Economy and
Handicrafts**

Copies:

- MINMAP;
- ARMP;
- CIPM/MINPMEESA;
- CELLCOM/ notice board
- Chronos/Cl.



Handwritten signature: Basile BASSILEKIN III